

États financiers consolidés de

**UNIVERSITÉ LAURENTIENNE  
DE SUDBURY**

Exercices terminés les 30 avril 2013 et 30 avril 2012



KPMG s.r.l.  
Comptables agréés  
144, rue Pine, BP 700  
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500  
Télécopieur (705) 675-7586  
In Watts (1-800) 461-3551  
Internet www.kpmg.ca

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Rapport aux administrateurs de l'Université Laurentienne de Sudbury

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de l'**Université Laurentienne de Sudbury** qui comprennent le bilans consolidé au 30 avril 2013, 30 avril 2012 et 1<sup>er</sup> mai 2011 les états des résultats consolidés, de l'évolution de l'actif net consolidé (insuffisance) et l'états des flux de trésorerie consolidés pour l'exercice terminé les 30 avril 2013 et 30 avril 2012, ainsi que les notes, qui comprennent un sommaire des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèles de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit comprend la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des conventions comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



*Opinion*

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Université Laurentienne de Sudbury au 30 avril 2013, au 30 avril 2012 et au 1<sup>er</sup> mai 2011, ainsi que de ses résultats de fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 30 avril 2013 et le 30 avril 2012, en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada.

*KPMG* s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 16 octobre 2013  
Sudbury, Canada

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Bilans consolidé

30 avril 2013, 30 avril 2012 et au 1<sup>er</sup> mai 2011  
(en milliers de dollars)

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
<b>Actif</b>			
Actif à court terme :			
Encaisse et placements à court terme (note 3)	14 990 \$	21 046	20 084
Débiteurs (note 4)	24 109	16 247	20 796
Autres	1 124	895	645
	40 223	38 188	41 525
Placements (note 3)	38 496	35 622	35 439
Immobilisations (note 6)	167 327	159 549	147 593
	246 046 \$	233 359	224 557

## Passif, apports reportés et actif net

Passif à court terme :			
Prêt à court terme (note 7)	1 773 \$	1 835	1 903
Créditeurs et charges à payer (note 8)	19 387	18 408	18 100
Indemnités de vacances à payer	1 727	1 367	1 392
Revenus reportés	1 008	1 981	1 695
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (note 9)	1 257	1 033	820
Portion actuelle du programme de retraite anticipée volontaire (note 10)	856	713	607
	26 008	25 337	24 517
Passif à long terme :			
Programme de retraite anticipée volontaire (note 10)	719	1 473	1 263
Dette à long terme (note 9)	58 383	54 206	43 539
Avantages sociaux futurs (notes 5)	19 464	12 290	10 581
	78 566	67 969	55 383
Apports reportés (note 11) :			
Apports reportés	23 658	19 366	19 593
Apports reportés afférents aux immobilisations	75 166	72 799	74 043
	98 824	92 165	93 636
Actif net	42 648	47 888	51 021
Engagements et éventualités (note 15)			
	246 046 \$	233 359	224 557

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

Au nom du Conseil :

  
administrateur

  
administrateur

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

États des résultats consolidés

Exercices terminés les 30 avril 2013 et 2012  
(en milliers de dollars)

	2013	2012
Revenus :		
Subventions gouvernementales et contrats	74 912 \$	73 261
Droits de scolarité	44 690	38 837
Ventes et services	11 323	11 941
Revenus de placements	3 023	223
Subventions de recherche et contrats	14 284	15 644
Autres subventions et revenus (note 17)	11 245	14 040
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	3 700	3 433
	<hr/> 163 177	<hr/> 157 379
Dépenses :		
Salaires et avantages sociaux	112 216	111 518
Coûts de fonctionnement et recherche	19 884	20 914
Bourses	10 636	10 600
Frais d'occupation	12 554	8 931
Amortissement d'immobilisations	6 285	6 421
Coûts des ventes et services des activités auxiliaires	1 457	1 462
	<hr/> 162 732	<hr/> 159 846
Excédent (insuffisance) des revenus sur les coûts avant les éléments ci-dessous	445	(2 467)
Avantages sociaux futurs (dépenses)	7 174	1 709
<b>Insuffisance des revenus sur les dépenses</b>	<hr/> <b>(6 729) \$</b>	<hr/> <b>(4 176)</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

États de l'évolution de l'actif net consolidé (insuffisance)

Exercices terminés les 30 avril 2013 et 2012  
(en milliers de dollars)

30 avril 2013	Non affecté	Avantages sociaux futurs	Affecté à l'interne (note 12)	Investis en immobilisations (note 13)	Fonds de dotation	Total
Actif net (insuffisance) au début de l'exercice	(9 742) \$	(12 290)	4 944	29 709	35 267	47 888
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	2 197	(7 174)	(367)	(1 385)	–	(6 729)
Virement pour transactions immobilières (note 13)	(1 293)	–	–	1 293	–	–
Apports reçus affectés à titre de dotation	–	–	–	–	1 489	1 489
<b>Actif net (insuffisance) à la clôture de l'exercice</b>	<b>(8 838) \$</b>	<b>(19 464)</b>	<b>4 577</b>	<b>29 617</b>	<b>36 756</b>	<b>42 648</b>

30 avril 2012	Non affecté	Avantages sociaux futurs	Affecté à l'interne (note 12)	Investis en immobilisations (note 13)	Fonds de dotation	Total
Actif net (insuffisance) au début de l'exercice (note 2 (a))	(9 772) \$	(10 581)	9 258	27 892	34 224	51 021
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	4 835	(1 709)	(4 314)	(2 988)	–	(4 176)
Virement pour transactions immobilières (note 13)	(4 805)	–	–	4 805	–	–
Apports reçus affectés à titre de dotation	–	–	–	–	1 043	1 043
<b>Actif net (insuffisance) à la clôture de l'exercice</b>	<b>(9 742) \$</b>	<b>(12 290)</b>	<b>4 944</b>	<b>29 709</b>	<b>35 267</b>	<b>47 888</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

États des flux de trésorerie consolidés

Exercices terminés les 30 avril 2013 et 2012  
(en milliers de dollars)

	2013	2012
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement :		
Insuffisance des revenus sur les dépenses	(6 729) \$	(4 176)
Rajustements :		
Amortissement d'immobilisations	6 285	6 421
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(3 700)	(3 433)
Changement des coûts accumulés du programme de retraite anticipée	(611)	316
Augmentation des avantages sociaux futurs	7 174	1 709
	2 419	837
Variation du fonds de roulement hors trésorerie (note 16)	(7 725)	4 868
	(5 306)	5 705
Flux de trésorerie liés aux activités de financement :		
Acquisition d'immobilisations	(14 063)	(18 377)
Changement dans les apports reportés	4 292	(227)
Apports reportés afférents aux immobilisations	6 067	2 189
Remboursement de la dette à long terme	(980)	(820)
Dette à long terme obtenu	5 381	11 700
Diminution du prêt à court terme	(62)	(68)
	635	(5 603)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement :		
Changements dans les investissements	(2 874)	(183)
Apports aux fonds de dotation	1 489	1 043
	(1 385)	860
<b>Hausse (diminution) nette de l'encaisse et placements à court terme</b>	<b>(6 056)</b>	<b>962</b>
Solde de l'encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	21 046	20 084
<b>Solde de l'encaisse et placements à court terme à la clôture de l'exercice</b>	<b>14 990 \$</b>	<b>21 046</b>
Renseignements supplémentaires :		
Intérêt payé	2 570 \$	1 856
Intérêt reçu	(239)	(224)

Voir les notes afférentes aux états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercices terminés les 30 avril 2013 et 2012

---

L'Université Laurentienne de Sudbury (« l'Université ») est constituée par une loi spéciale adoptée selon le régime des lois de l'Ontario.

Le 1<sup>er</sup> mai 2012, l'Université a adopté les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces états financiers sont les premiers à être dressés en conformité avec ces normes comptables.

Conformément aux dispositions transitoires, l'Université a adopté les changements de manière rétrospective, sous réserve de certaines exceptions autorisées en vertu de ces normes. La date de transition est le 1<sup>er</sup> mai 2011 et toutes les informations comparatives fournies ont été présentées par l'application de ces normes comptables.

Un résumé des rajustements transitoires comptabilisés à l'actif net et à l'excédent des produits sur les charges est fourni à la note 2.

## 1. Résumé des principales conventions comptables :

### (a) Constatation des revenus :

L'Université applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les principes de cette méthode sont les suivants :

Les apports non affectés sont constatés à titre de revenus lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et la réception finale du montant est raisonnablement assuré. Les apports affectés aux charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes sont constatées.

Les apports affectés à des restrictions externes pour des buts autres que la dotation sont reportés et constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les dépenses correspondantes seront constatées.

Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et constatés à titre de revenus selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations correspondantes.

Les dotations et les revenus (pertes) de placement correspondants sont constatés à titre d'augmentation directe des actifs nets au cours de l'exercice en utilisant la méthode de comptabilité d'exercice.

Les droits de scolarité sont constatés à titre de revenus au cours de l'exercice où les cours et séminaires correspondants prennent lieu.

### (b) Placements :

Les placements sont investis largement dans des fonds communs et sont comptabilisés à leur juste valeur marchande.

Les revenus / pertes provenant des placements faits grâce à des dotations sont affectés au compte de bourses correspondantes et au solde du fonds de dotation. Les revenus / pertes provenant des placements hors dotation sont affectés au solde du fonds hors dotation correspondant proportionnellement à leur solde moyen annuel pondéré.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (c) Immobilisations :

Les immobilisations acquises sont comptabilisées au coût. Les immobilisations reçues sous forme d'apport sont constatées à leur juste valeur à la date de l'apport. Certaines parcelles de terrain achetées avant le 1<sup>er</sup> mai 2011 ont été comptabilisées au coût réputé, soit leur juste valeur au 1<sup>er</sup> mai 2011, date de la transition vers les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif comme il est décrit dans la note 2. L'amortissement des immobilisations est calculé selon la méthode d'allocation linéaire basée sur leur vie utile estimée, qui est :

---

Bâtiments	40 ans
Matériel et mobilier	7 ans
Amélioration des sites	15 ans

---

L'amortissement des projets de construction en cours se fera lorsque le projet est terminé et les installations sont utilisées.

### (d) Avantages sociaux futurs :

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées auquel elle verse un montant fixe pour chacun de ses employés et qui est assorti de prestations déterminées minimales garanties. Tous les employés de l'Université et des établissements fédérés qui participent au régime sont admissibles au plan dès leur entrée en fonction chez l'un de ces employeurs. Les prestations reposent sur les années de service et le salaire moyen final.

Le 1<sup>er</sup> juillet 2011, l'Université Laurentienne a enregistré son Régime de retraite qui comporte maintenant deux parties. La partie A continue à fournir un Régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. La partie B est un Régime à prestations déterminées pour certains groupes d'employés de l'Université et concerne le service postérieur au 1<sup>er</sup> juillet 2012.

L'Université commandite un régime d'assurance maladie à prestations déterminées pour à peu près tous ses retraités et ses employés.

L'Université a approuvé un plan complémentaire pour les employés afin de leur fournir des prestations complètes si les limitations de l'Agence du revenu du Canada n'ont pas été imposées.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (d) Avantages sociaux futurs (suite) :

L'Université accumule ses obligations au titre des régimes à prestations déterminées à mesure que les employés rendent les services nécessaires pour gagner leur pension et d'autres avantages de retraite. L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et d'autres avantages de retraite est effectuée selon la méthode de la répartition des prestations au prorata des services (qui incorpore la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance des coûts, l'âge des employés au moment de la retraite et d'autres facteurs actuariels). L'évaluation actuarielle la plus récente des régimes de retraite en ce qui concerne le financement s'appliquait à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011 et la prochaine s'appliquera à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2014.

Les gains actuariels (pertes actuarielles) résultent de l'écart entre le rendement réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu des actifs des régimes pendant cette même période. Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur. Les gains actuariels (pertes actuarielles) sur l'obligation au titre des prestations constituées résultent de l'écart entre l'expérience réelle et escomptée et des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer l'obligation au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % du plus élevé de l'obligation au titre des prestations cumulées constituées ou de la juste valeur des actifs des régimes connexes est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs de 10,8 années.

### (e) Actif net affecté à l'interne :

L'Université réserve certaines portions de l'actif net de fonctionnement à des utilisations futures spécifiques. Lorsque les dépenses correspondantes sont engagées, elles sont comptabilisées au fonctionnement et le solde de l'actif net affecté à l'interne est réduit en conséquence avec un transfert à l'actif net non affecté - fonctionnement.

### (f) Entités apparentées et base de présentation :

#### MIRARCO

Les états financiers consolidés comprennent les actifs, passifs, revenus et dépenses de la Société de recherche appliquée en innovation minière et de réhabilitation (« MIRARCO ») qui est une entité à contrôle exclusive.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (f) Entités apparentées et base de présentation (suite) :

#### École de médecine du Nord de l'Ontario

L'École de médecine du Nord de l'Ontario a été créée pour fournir un enseignement médical dans le nord de l'Ontario. Bien que l'Université, en conjonction avec l'Université Lakehead, les seuls membres de l'École ayant droit de vote, exerce une influence notable auprès de l'École, l'Université n'a aucune participation économique dans celle-ci : c'est-à-dire, l'Université ne revendique aucun actif de l'École pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de l'École. Par conséquent, les opérations de l'École ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

#### Observatoire de neutrinos de Sudbury

L'Observatoire de neutrinos de Sudbury (« ONS ») a été créé le 2 décembre 1997 comme une entreprise en participation de l'Université et trois autres universités canadiennes pour exécuter de la recherche en physique subatomique, et a été intégré au SNOLAB pour l'exercice 2012.

#### SNOLAB

SNOLAB est un projet de recherche dont l'objectif principal consiste à construire, à exploiter et à mettre hors service une installation internationale de sciences souterraines connue sous l'acronyme SNOLAB. En vertu d'une entente convenue, l'actif et le passif du projet seront divisés entre les établissements membres du projet à l'image de l'ONS décrit plus haut. La quote-part de l'Université des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de l'entité jusqu'au 31 mars 2012 est incluse dans ces états financiers consolidés. Les états financiers de 2013 ne sont pas disponibles; par conséquent, les soldes et les opérations seront inclus à l'avenir.

#### Centre d'excellence en innovation minière (« CEMI »)

Le Centre d'excellence en innovation minière (« CEMI ») a été créé le 23 avril 2007 en vue de faire progresser les études, la recherche et l'innovation. L'Université a versé 10 000 000 \$ provenant du gouvernement provincial afin de mettre sur pied et de financer ce centre dès sa création.

Le solde de 1 500 000 \$ à payer au CEMI est inclus dans les comptes à payer. L'Université ne revendique aucun actif du CEMI pendant sa durée de vie utile et n'est pas non plus responsable absolument ou éventuellement des obligations de ce centre. Par conséquent, les opérations du CEMI ne sont pas incluses dans ces états financiers consolidés.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 1. Résumé des principales conventions comptables (suite) :

### (g) Instruments financiers :

Tous les instruments financiers sont initialement comptabilisés dans l'état consolidé de la situation financière à leur juste valeur.

Tous les placements en instruments de capitaux propres qui s'échangent sur un marché actif sont comptabilisés à leur juste valeur. La direction a choisi de comptabiliser les placements à leur juste valeur parce qu'ils sont gérés et évalués sur cette base.

Les frais de transaction encourus à l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont comptabilisés en coûts au moment où ils sont engagés.

L'Université fait partie à des accords de swap de taux d'intérêt servant à gérer l'exposition aux risques de marché dus à l'évolution des taux d'intérêt. La politique de l'Université exclut l'utilisation des instruments financiers dérivés à des fins de négociation ou de spéculation. Les swaps de taux d'intérêt ont les conditions essentielles appariées et sont désormais comptabilisés au coût amorti.

### (h) Utilisation d'estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige de la direction qu'elle fasse des estimations et qu'elle pose des hypothèses susceptibles d'avoir une incidence sur la valeur comptable de l'actif et du passif et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les montants inscrits au titre des revenus et des dépenses de la période de présentation de l'information financière. Les éléments importants, qui sont sujets à ces estimations et hypothèses, incluent la valeur comptable des immobilisations, l'évaluation du Régime à prestations constituées et des avantages sociaux futurs et la provision pour moins-valeur des comptes clients. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Ces estimations sont revues périodiquement et si des ajustements s'imposent, ceux-ci sont portés aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

### (i) Dépréciation d'actifs à long terme :

Les actifs à long terme, incluant les immobilisations corporelles sujet à l'amortissement, sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. La recouvrabilité est mesurée en comparant la valeur comptable de l'actif à l'estimation au total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteraient vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de l'actif. Si la valeur comptable de l'actif excède le total de l'estimation des flux de trésorerie non actualisés, une perte de valeur doit être constatée au montant par lequel la valeur comptable de l'actif excède sa juste valeur.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 2. Rajustements de transition :

### (a) Rajustement transitoire – Actif net :

Le tableau suivant résume l'impact que la transition aux normes visant les organismes sans but lucratif a eu sur l'actif net de l'Université à compter du 1<sup>er</sup> mai 2011 :

Actif net :	
Comme rapporté précédemment en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada le 30 avril 2011	35 539 \$
Transition à la juste valeur des terrains détenus par l'Université	11 783
Rajustements voulus par la transition à la comptabilisation des instruments financiers au coût amorti	2 970
	<hr/>
	50 292
Autre rajustement :	
Transfert de recherche restreinte de l'extérieur à l'intérieur	729
	<hr/>
Redressé le 1 <sup>er</sup> mai 2011	51 021 \$

Conformément aux dispositions transitoires des normes visant les organismes sans but lucratif, l'Université a choisi d'exercer les choix suivants :

- i) L'Université a choisi d'évaluer des terrains au 1<sup>er</sup> mai 2011 à la juste valeur.
- ii) L'Université a choisi d'évaluer certains instruments financiers au coût amorti.

### (b) État des résultats :

Par suite aux choix susmentionnés et à l'application rétrospective des normes visant les organismes sans but lucratif, l'Université a enregistré les rajustements suivants à l'excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice terminé le 30 avril 2012 :

Insuffisance des revenus sur les dépenses (en milliers de dollars) :	
Comme rapporté précédemment pour l'année terminée le 30 avril 2012 en vertu des principes comptables généralement reconnus au Canada	(13 296) \$
Changement éliminant l'écart de juste valeur sur instruments financiers	9 120
	<hr/>
Redressé pour l'exercice terminé le 30 avril 2012	(4 176) \$

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

### 3. Placements (en milliers de dollars) :

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
À court terme :			
Encaisse	13 113 \$	19 751	18 804
Placements à court terme	1 877	1 295	1 280
	14 990	21 046	20 084
À long terme :			
Fonds d'action, fonds distincts	20 018	18 260	18 052
Titres à revenu fixe	18 447	17 329	17 352
Obligations d'État et certificats de placement garantis	31	33	35
	38 496	35 622	35 439
	53 486 \$	56 668	55 523

Les placements à long terme reflètent des fonds de dotation et de certains programmes de recherche spécifiés.

Les fonds d'action, les fonds distincts et de titres à revenu fixe sont évalués à leur valeur de marché.

### 4. Comptes débiteurs (en milliers de dollars) :

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
Comptes débiteurs	25 507 \$	17 408	21 815
Moins provisions pour créances douteuses	(1 398)	(1 161)	(1 019)
	24 109 \$	16 247	20 796

### 5. Avantages sociaux futurs :

En ce qui concerne les dépenses médicales, l'Université remet annuellement aux employés retraités une somme fixe à condition qu'ils répondent à certaines conditions. L'obligation indiquée dans ces états financiers consolidés repose sur le calcul actuariel des futures obligations liées à ces prestations.

L'Université maintient un régime de retraite à cotisations déterminées assorti de prestations déterminées minimales garanties. Le rapport actuariel au 1<sup>er</sup> juillet 2011 indique que la partie des prestations déterminées garanties du régime de retraite enregistre un passif non financé évalué sur une base de permanence qui s'élève à environ 31 000 000 \$.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 5. Avantages sociaux futurs (suite) :

Le rapprochement de la situation de capitalisation du régime à prestations déterminées et des montants enregistrés dans les états financiers est le suivant :

<b>Passif</b> 30 avril 2013 (en milliers de dollars)	Régime de retraite	Obligation au titre des prestations postérieures à l'emploi	Régime de retraite complémentaire	Total
Obligation - prestations de retraite	(333 732)	\$ (8 022)	(4 564)	(346 318)
Juste valeur de l'actif du régime	271 567	1 299	–	272 866
Situation financée - déficit du régime	(62 165)	(6 723)	(4 564)	(73 452)
Solde des montants non amortis	50 676	1 706	1 606	53 988
Passif au titre des prestations constituées	(11 489)	\$ (5,017)	(2 958)	(19,464)

<b>Passif</b> 30 avril 2012 (en milliers de dollars)	Régime de retraite	Obligation au titre des prestations postérieures à l'emploi	Régime de retraite complémentaire	Total
Obligation - prestations de retraite	(318 266)	\$ (8 159)	(4 592)	(331 017)
Juste valeur de l'actif du régime	253 322	1 269	–	254 591
Situation financée - déficit du régime	(64 944)	(6 890)	(4 592)	(76 426)
Solde des montants non amortis	60 018	2 428	1 690	64 136
Passif au titre des prestations constituées	(4 926)	\$ (4 462)	(2 902)	(12 290)

<b>Passif</b> 1 <sup>er</sup> mai 2011 (en milliers de dollars)	Régime de retraite	Obligation au titre des prestations postérieures à l'emploi	Régime de retraite complémentaire	Total
Obligation - prestations de retraite	(289 094)	\$ (6 463)	(4 358)	(299 915)
Juste valeur de l'actif du régime	255 879	1 236	–	257 115
Situation financée - déficit du régime	(33 215)	(5 227)	(4 358)	(42 800)
Solde des montants non amortis	29 371	1 240	1 608	32 219
Passif au titre des prestations constituées	(3 844)	\$ (3 987)	(2 750)	(10 581)

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 5. Avantages sociaux futurs (suite) :

Les hypothèses significatives utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	Régime de prestations de retraite et Régime de retraite complémentaire			Prestations postérieures à l'emploi		
	2013	2012	2011	2013	2012	2011
Taux d'actualisation	4,0 %	4,2 %	5,4 %	4,0 %	4,2 %	5,4 %
Taux de croissance de la rémunération	3,5 %	3,5 %	3,5 %	–	–	–
Taux de rendement prévu des actifs des régimes, à long terme	6,3 %	6,3 %	6,5 %	5,0 %	5,0 %	5,0 %
Taux tendanciel touchant les coûts liés aux soins de santé	–	–	–	3,0 %	3,0 %	3,0 %
Taux d'inflation	2,0 %	2,0 %	2,0 %	–	–	–

Les montants en espèces totaux inscrits comme dépenses pour les avantages sociaux futurs en 2013 étaient 547 000 \$ (2012 - 475 000 \$) et les cotisations de l'employeur au régime à prestations déterminées étaient 289 600 \$ (2012 - 197 000 \$).

Les cotisations de l'employeur pour le régime de retraite à cotisations déterminées s'élèvent à 12 979 000 \$ (2012 - 9 599 000 \$).

## 6. Immobilisations (en milliers de dollars) :

30 avril 2013	Coût	Amortissement cumulatif	Valeur nette
Bâtiments	211 298 \$	67 114	144 184
Matériel et mobilier	95 838	89 231	6 607
Terrains et amélioration des sites	24 397	7 861	16 536
	331 533 \$	164 206	167 327

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 6. Immobilisations (en milliers de dollars) :

30 avril 2012	Coût	Amortissement cumulatif	Valeur nette
Bâtiments	202 187 \$	63 496	138 691
Matériel et mobilier	93 864	86 895	6 969
Terrains et amélioration des sites	21 418	7 529	13 889
	317 469 \$	157 920	159 549

1 <sup>er</sup> mai 2011	Coût	Amortissement cumulatif	Valeur nette
Bâtiments	186 487 \$	59 946	126 541
Matériel et mobilier	91 187	84 237	6 950
Terrains et amélioration des sites	21 418	7 316	14 102
	299 092 \$	151 499	147 593

Le coût des bâtiments inclut les projets en cours d'une valeur de 11 483 \$ (2012 - 41 353 \$ ; 2011 - 25 738 \$) qui n'est pas assujéti à l'amortissement.

## 7. Prêt à court terme :

Le prêt à court terme représente un prêt non garanti de la Banque TD Canada Trust pour le centre de loisirs des étudiants, avec un taux d'intérêt flottant de 1,22 % au 30 avril 2013 (2013 - 1,23 %).

## 8. Comptes créditeurs et charges à payer :

Sont inclus dans les comptes créditeurs et charges à payer les remises gouvernementales de 2 366 \$ (2012 - 2 257 \$; 2011 - 2 508 \$), qui comprennent les montants à payer au titre de la TVH et d'autres retenues de la paie.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 9. Dette à long terme (en milliers de dollars) :

	Taux fixe	Échéance	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
Banque de Montréal	5,14 %	2024	2 874 \$	3 051	3 220
Banque Royale du Canada	3,90 %	2040	15 640	15 907	16 187
Banque Royale du Canada	4,50 %	2042	20 438	15 200	3 500
TD Canada Trust	4,70 %	2036	13 125	13 414	13 689
TD Canada Trust	4,74 %	2043	7 563	7 667	7 763
			59 640	55 239	44 359
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an			1 257	1 033	820
			58 383 \$	54 206	43 539

Aux fins du financement des diverses résidences et la construction de l'École des sciences de l'éducation et d'un centre de loisirs pour la population étudiante, des facilités de crédit à taux variables ont été offertes en ce qui concerne les dettes susmentionnées dont les valeurs nominales principales se chiffraient à 4 116 000 \$, 16 300 000 \$, 3 500 000 \$ en 2011, passant à 15 200 000 \$ en 2012 et à 20 600 000 \$, à 14 800 000 \$ et à 8 000 000 \$ en 2013. Les taux d'intérêt, rajustés mensuellement, s'élevaient à 1,22 % au 30 avril 2013.

L'Université a conclu des ententes provisoires de taux d'intérêt en raison de la volatilité de ceux-ci. L'Université a converti sa dette à taux variable en dette à taux fixe comme il est indiqué ci-dessus. Les attentes accessoires connexes sont en place jusqu'à l'échéance de la dette.

Les paiements du capital sont estimés comme suit :

2014	1 257 \$
2015	1 315
2016	1 377
2017	1 445
2018	1 512
Par la suite	52 734
	59 640 \$

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 10. Programme de retraite anticipée volontaire (en milliers de dollars) :

L'Université offre un programme de retraite anticipée volontaire au corps professoral de l'Université. Le passif futur de ce programme a fait l'objet d'un calcul actuariel sur lequel cette provision repose.

La note 5 énumère les hypothèses significatives utilisées. Aucun actif de régime n'est en place pour ce programme.

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
Solde au début de l'exercice	2 186 \$	1 870	1 551
Coûts des intérêts	75	80	69
Prestations versées	(844)	(762)	(590)
Pertes actuarielles	158	998	840
	1 575	2 186	1 870
Moins la portion actuelle du programme de retraite anticipée volontaire	(856)	(713)	(607)
Solde à la clôture de l'exercice	719 \$	1 473	1 263

## 11. Apports reportés (en milliers de dollars) :

### (a) Apports reportés :

Les apports reportés représentent les apports externes assujettis à des restrictions pour lesquels les dépenses de recherche et de fiducie seront dépensées dans les années futures. L'évolution des apports reportés est la suivante :

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
Solde au début de l'exercice	19 366 \$	19 593	19 885
Plus apports reçus durant l'exercice	20 401	18 799	21 299
Moins montants reconnus comme revenus	(16 109)	(19 026)	(21 591)
Solde à la clôture de l'exercice	23 658 \$	19 366	19,593

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 11. Apports reportés (en milliers de dollars) (suite) :

### (b) Apports reportés afférents aux immobilisations :

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent la somme non amortie et non dépensée des dons et subventions reçues pour l'achat des immobilisations. L'évolution des apports reportés afférents aux immobilisations est la suivante :

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 mai 2011
Non dépensé :			
Solde au début de l'exercice	897 \$	1 691	3 137
Plus apports reçus durant l'année	6 067	2 189	6 014
Moins les sommes utilisées	(6 487)	(2 983)	(7 460)
Solde à la clôture de l'exercice	477	897	1 691
Non amorti :			
Solde au début de l'exercice	71 902	72 352	68 494
Plus apports utilisés durant l'année	6 487	2 983	7 460
Moins montant amorti aux produits	(3 700)	(3 433)	(3 602)
Solde à la clôture de l'exercice	74 689	71 902	72 352
Total des apports reportés en immobilisations non dépensées et non amorties	75 166 \$	72 799	74 043

## 12. Actif net affecté à l'interne (en milliers de dollars) :

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 mai 2011
Observatoire de neutrinos de Sudbury	(164) \$	103	94
Fonds en fiducie des unités	3 937	3 074	3 732
Fonds de bourses	134	189	202
Fonds de recherches des unités et filiales	1 120	2 411	4 253
Reports des unités	2 082	4 058	2 978
Commandes non exécutées	1 000	602	509
Fonds d'auto-assurance	275	275	275
Réserve pour retraites anticipées	(1 575)	(2 186)	(1 870)
Auxiliaires	761	1 113	984
Réserve pour remplacement	767	181	181
Futures prévisions budgétaires	(150)	–	1 000
Fonds d'immobilisation non dépensés (dépensés)	(1 883)	(3 509)	(1 688)
Vacances	(1 727)	(1 367)	(1 392)
	4 577 \$	4 944	9 258

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 13. Actif net investi en immobilisations (en milliers de dollars) :

L'investissement en immobilisations est calculé de la façon suivante

	30 avril 2013	30 avril 2012	1 <sup>er</sup> mai 2011
Immobilisations	167 327 \$	159 549	147 593
Moins sommes financées par :			
Dette à long terme	(59 640)	(55 239)	(44 359)
Financement interne (note 14)	(1 608)	(864)	(1 087)
Prêt à court terme	(1 773)	(1 835)	(1 903)
Apports non amortis reportés afférents aux immobilisations	(74 689)	(71 902)	(72 352)
	29 617 \$	29 709	27 892

L'évolution nette des actifs nets investis en immobilisations est calculée comme suit :

	30 avril 2013	30 avril 2012
Remboursement des dettes à long terme	980 \$	820
Remboursement des dettes à court terme	62	68
Remboursement du financement interne	236	223
Immobilisations financées par les opérations	15	3 694
	1 293 \$	4 805

## 14. Financement interne (en milliers de dollars) :

Le détail des activités du financement interne aux fins des immobilisations est le suivant :

	1 <sup>er</sup> mai 2011	Remboursement	30 avril 2012	Nouveau financement	Remboursement	30 avril 2013
Installations de chauffage	99 \$	(54)	45	-	(45)	-
Amélioration du rendement énergétique	810	(124)	686	-	(129)	557
Système téléphonique et photocopieuse	178	(45)	133	-	(45)	88
Services auxiliaires	-	-	-	416	-	416
Campus de Barrie	-	-	-	564	(17)	547
	1 087 \$	(223)	864	980	(236)	1 608

Les prêts internes rapportent des intérêts à taux variable égal au rendement des investissements à court terme et doivent être remboursés sur une période de cinq à dix ans.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 15. Engagements et éventualités :

- (a) L'Université a accès à une marge de crédit non garantie s'élevant à 2 000 000 \$. Son taux d'intérêt est celui de la Banque Royale moins 0,50 %. Au 30 avril 2013, l'Université n'avait pas puisé dans cette marge de crédit.
- (b) L'Université a accepté de participer à un échange réciproque de risques d'assurance en association avec quarante autres universités canadiennes. Cette coopérative d'auto-assurance comprend une entente contractuelle permettant aux universités membres de partager les risques d'assurance des biens et de la responsabilité civile.
- (c) Le Conseil des gouverneurs de l'Université Laurentienne a approuvé le projet d'immobilisations de l'École d'architecture Laurentienne au montant de 42 600 000 \$ pour lequel le financement a été assuré en grande partie. La somme de 6 700 000 \$ a été dépensée jusqu'à présent.
- (d) L'Université est actuellement aux prises avec des questions juridiques et litigieuses dont le dénouement est encore inconnu. La perte, s'il y a lieu, causée par ces éventualités sera justifiée dans les périodes au cours desquelles ces questions seront résolues. L'administration est toutefois d'avis que ces questions sont atténuées par une couverture adéquate.

## 16. Variation du fonds de roulement hors trésorerie (en milliers de dollars) :

	2013	2012
Entrées (sorties) de fonds liées aux activités de fonctionnement :		
Débiteurs	(7 862) \$	4 549
Autres actifs	(229)	(250)
Créditeurs et charges à payer	979	308
Indemnités de vacances à payer	360	(25)
Revenus reportés	(973)	286
	(7 725) \$	4 868

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

## 17. Autres subventions et revenus (en milliers de dollars) :

Le détail des autres frais et revenus est le suivant :

	2013	2012
Droits de scolarité pour étudiants parrainés	2 520 \$	2 768
Frais accessoires et autres	2 111	2 138
Frais d'administration	1 813	2 214
Services auxiliaires et autres	1 930	2 688
Bourses et apports des comptes de fiducie	2 871	4 232
	11 245 \$	14 040

## 18. Risques financiers :

### (a) Risque de crédit

Le risque est lié à la possibilité qu'une partie à un instrument financier manque à ses obligations et fait subir à l'autre partie une perte financière.

Le risque de crédit maximal auquel s'expose l'Université est représenté par la juste valeur des placements et des comptes débiteurs ainsi qu'elle est présentée dans l'état consolidé de la situation financière. La concentration du risque de crédit existe dans le cas où une portion importante du portefeuille est investie dans des titres qui présentent des caractéristiques ou des variations semblables relatives aux conditions économiques, politiques ou autres. L'Université, de concert avec son Comité des finances et ses conseillers en placement, surveille en permanence la santé financière de ses placements.

L'Université évalue continuellement les comptes débiteurs et pourvoit aux sommes non recouvrables au titre de provision pour créances douteuses.

### (b) Risque de taux d'intérêt

L'Université est exposée au risque de taux d'intérêt relativement à ses investissements, à sa dette à long terme portant intérêt et aux swaps de taux d'intérêt comme en fait l'état le tableau des flux de trésorerie et les notes 1, 3 et 9 y afférentes.

# UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY

Notes afférentes aux états financiers consolidés

Exercice terminé le 30 avril 2013 et 2012

---

## 18. Risques financiers (suite) :

### (c) Risque de change

L'Université considère qu'elle n'est pas exposée à des risques de change significatifs découlant de ses instruments financiers.

### (d) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Université ne pourra tenir ses obligations en temps opportun ou à un coût raisonnable. L'Université gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins de fonctionnement et prépare ses budgets et ses prévisions de trésorerie de manière à s'assurer qu'elle dispose de fonds suffisants pour s'acquitter de ses obligations.

Il n'y a eu aucun changement à l'exposition aux risques par rapport à l'année 2012.

## 19. Initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération :

Pour la période allant du 1<sup>er</sup> mai 2012 au 30 avril 2013, les états financiers de l'Université indiquent des dépenses totalisant 131 500 \$ (du 1<sup>er</sup> mai 2011 au 30 avril, 2012 - 131 500 \$) pour la mise en œuvre d'initiatives liées au Projet pilote touchant la première génération. L'objectif du projet est la sensibilisation aux avantages de l'enseignement postsecondaire dispensé aux étudiants de la première génération et l'amélioration des taux de participation, de rétention et d'obtention de diplôme chez ceux-ci.

## 20. Organisations d'étudiants :

Les états financiers consolidés ne tiennent pas compte de l'actif, du passif et des résultats de fonctionnement des différentes organisations d'étudiants à l'Université.

## 21. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres comparatifs ont changé de catégorie afin de respecter la présentation des états financiers adoptés pour cet exercice.